

Aussi, je relègue parmi les notes les attestations des auteurs suivants : le dominicain allemand Fabri (1), Etienne de Gumpenberg (2), l'anonyme italien de 1384 (3), Guillaume de Baldenzel (4), l'Anglais Jean de Mandeville (5), et Ludolphe, curé de Sudheim (6). Voici donc un extrait des Annales du célèbre historien arabe Aboulféda, mort en 1331.

“ Le 4 du mois de ramadan (13 sept. 1192), le Sultan (Saladin) se rendit à Jérusalem pour en examiner la situation. Il ordonna de renforcer les murailles et augmenta la dotation du collège qu'il avait fondé dans cette ville.—Avant l'Islamisme, cet édifice était connu sous le nom d'église de Hanna Omm Merÿem (Anne, mère de Marie).— Sous la domination musulmane, cette église servait de Maison de Science.—Les Francs devenus maîtres

(1) P. Fabri, *Evagatorium*, t. 11, page 129. “... Venimus in unum specum, in quo dicunt primo fuisse sepultos Joachim et Anna, parentes B. V. Mariæ...”. Années 1480 et 1483.

(2) Etienne de Gumpenberg, *Reisebuch des Heyligenlands*, page 238.

“...Près de là, dans la maison même dans laquelle Notre-Dame fut mise au monde, et au-dessus du tombeau de sainte Anne, s'élevait un très beau couvent ”.

(3) “... E poi (Golden Gate) n'andarete a santa Anna e troverete lo suo monimento e del suo marito santo Giovachino ; e furo padre e madre della Vergine Maria ”. (*Viag. in T. S.*, page 445).

(4) Baldenzel, en 1330, *Hodeporicum ad Terram Sanctam* “ ... et Ecclesia B. Annæ avie Christi, satis pulchra eidem piscinæ est contigua, ubi V. Maria concepta et nata fuisse dicitur, sepulturaque Joachim et B. Annæ parentum ejus in quadam crypta subterranea ostenditur ”.

(5) John of Mandeville, en 1330, *Stinerarium a terra Angliæ in partes hierosolymit...*

“ ... parentumque illius S. Joachim et Annæ tumba saxea miratur in descensu ecclesiæ post XXII gradus ”.

(6) Ludolphe, parish priest Sudheim, 1336, *Libellus de Terra Sancta*, cap. xci “ ... Justa templum non, remote versus aquilonem, est ecclesia qua beata Virgo Maria fuit nata, et ibidem beata Anna cum Joachim viro suo in quadam caverna subterranea est sepulta ”.